SONY

4-574-022-**11**(1) (DA-SV)

DAB/FM Clockradio

Betjeningsvejledning DA
Bruksanvisning SV

DAB DAB+ RDS

NO POWER NO PROBLEM

4574022 11 (1)

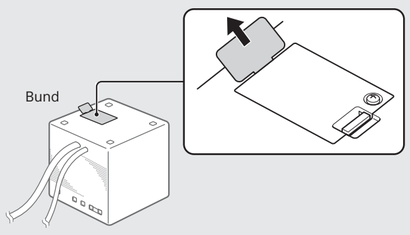
©2015 Sony Corporation

http://www.sony.net/

XDR-C1DBP

Introduktion

1 Fjern isoleringsfilmen omkring batteriet.



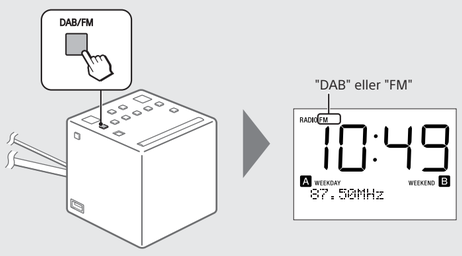
2 Tilslut strømforsyningskablet til en stikkontakt (vekselstrøm).

Når radioen tændes første gang, udføres der automatisk DAB-indstilling og indstilling af det aktuelle tidspunkt. Det tager ca. et minut.

Bemærk
Når det ikke er muligt at indstille tiden automatisk, kan du gøre det manuelt.
Se "Indstille dato og tid" i "Indstillinger i opsætningsmenuen".

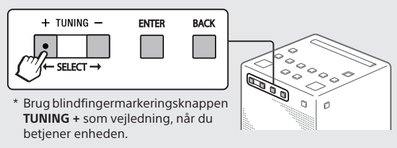
Lytte til radioen

1 Vælg DAB eller FM.

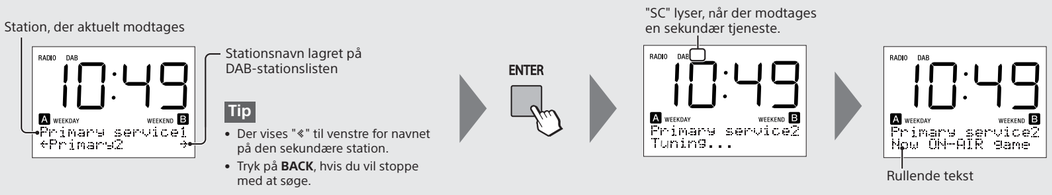


DAB

2 Vælg den ønskede station.



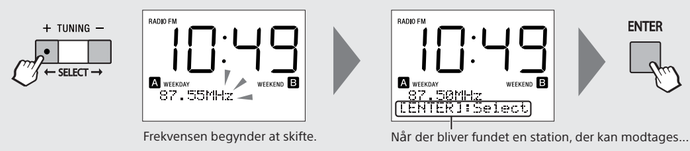
* Brug blindfingermarkeringsknappen **TUNING +** som vejledning, når du betjener enheden.



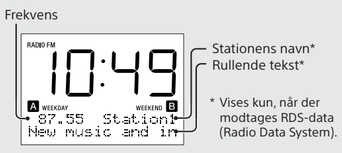
Tip
- Der vises "*" til venstre for navnet på den sekundære station.
- Tryk på **BACK**, hvis du vil stoppe med at søge.

FM

2 Tryk på og hold **TUNING** + eller – nede for at søge efter FM-stationen.



Tip
Hvis du ikke trykker på **ENTER** inden for 3 sekunder, fortsætter søgningen automatisk.



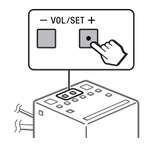
* Vises kun, når der modtages RDS-data (Radio Data System).

Tip
Du kan finde en bestemt station ved at trykke flere gange på **TUNING** + eller – (manuel indstilling).
Du kan søge efter FM-stationer, der kan modtages, i trin på 0,05 MHz.

Bemærkninger
- RDS-data vises måske ikke i områder, hvor RDS-transmissioner er på eksperimenteringsstadiet.
- Hvis det radiosignal, der modtages, er svagt, kan det tage noget tid at modtage RDS-data.

Slukke radioen

Regulere lydstyrken

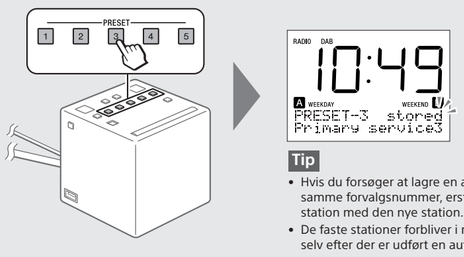


Forudindstilling af stationer (5 DAB og 5 FM)

1 Stil ind på den station, du vil forudindstille.
Følg trinene i "Lytte til radioen" ovenfor.

2 Tryk på, og hold den ønskede forvalgsknap (1-5) nede, indtil der vises "PRESET-X stored" på skærmen.

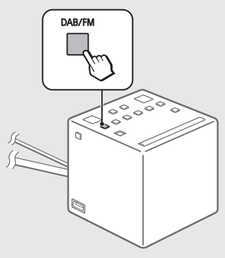
Eksempel: Forudindstilling af en indstillet station til forvalgsknap 3



Tip
- Hvis du forsøger at lagre en anden station med det samme forvalgsnummer, erstattes den tidligere station med den nye station.
- De faste stationer forbliver i radioens hukommelse, selv efter der er udført en automatisk indstilling.

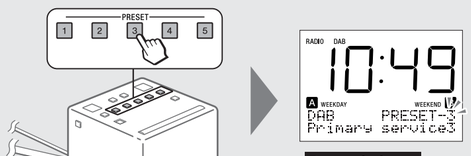
Lytte til en fast station

1 Vælg DAB eller FM.



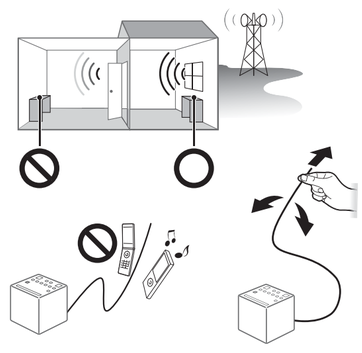
2 Vælg den ønskede faste station.

Eksempel: Når der trykkes på forvalgsknap 3



Bemærkninger
- Hvis der ikke er indstillet nogen fast station på den nedtrykkede knap, vises der "No Preset", og enheden vender tilbage til stationen, som den var indstillet på, før der blev trykket på knappen.
- Undlad at holde forvalgsknappen nede i mere end 2 sekunder, så du undgår at vælge en fast station ved en fejltagelse.

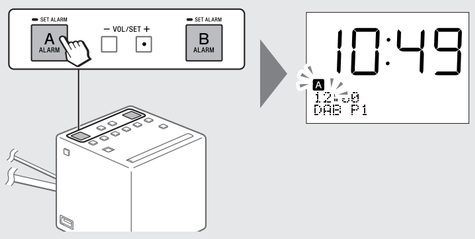
Forbedre DAB/FM-radiomodtagelse



Indstille alarmen

Hvis du vil indstille radioalarmen, skal du først stille ind på en fast station, før du indstiller alarmen. Se "Forudindstilling af stationer (5 DAB og 5 FM)".

1 Tryk på, og hold **SET ALARM/ALARM A** eller **B** nede for at vælge alarmprogrammet.



2 Indstil time, minut og alarmperiode ("WEEKDAY", "WEEKEND" eller begge).

Tryk på **VOL/SET** + eller – for at vælge den ønskede time, og tryk på **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

* Brug blindfingermarkeringsknappen **VOL/SET +** som vejledning, når du betjener enheden.

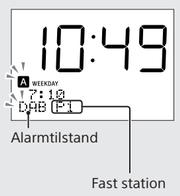
Gentag denne procedure for at indstille minuttallet samt alarmperioden.

* Når der vises både "WEEKDAY" og "WEEKEND", lyder alarmen hver dag.

Tip
Hvis du trykker på og holder **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** nede i mindst 2 sekunder, mens du indstiller alarmen, fuldføres alarmindstillingen med det samme.

3 Indstil alarmtilstanden ("DAB", "FM" eller "BUZZER").

Tryk på **VOL/SET** + eller – for at vælge den ønskede alarmtilstand, og tryk på **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



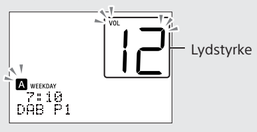
Når du vælger "DAB" eller "FM"
Tryk på **VOL/SET** + eller – for at vælge forvalgsnummeret på den ønskede station, og tryk på **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

Når du vælger "BUZZER"
Indstillingen er udført. Summeren lyder på den indstillede tid og stiger gradvist i lydstyrke. ("A" eller "B" blinker på skærmen).

Hvis der endnu ikke er indstillet en station
Der vises skiftevis forvalgsnummer og "--" på skærmen.
I denne situation lyder summeren på det angivne tidspunkt.

4 Reguler lydstyrken.

Tryk på **VOL/SET** + eller – for at regulere lydstyrken, og tryk på **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.



Indstillingen er udført.
Radioen tændes på den indstillede tid og stiger gradvist i lydstyrke. ("A" eller "B" blinker på skærmen).

Stoppe alarmen

Deaktivere alarmen

Tryk på **SET ALARM/ALARM A** eller **B**.

"A" eller "B" forsvinder fra skærmen.

Slumre nogle få minutter mere

Tryk på **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**.

Lyden slukkes, men starter automatisk igen efter 10 minutter.
Hver gang, du trykker på **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER**, ændres slumretiden på følgende måde:

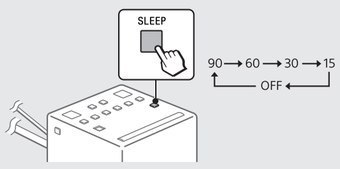
10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

"A" eller "B" blinker på skærmen.

Bemærk
Hvis der ingen handlinger udføres, mens alarmen lyder, stopper den efter ca. 1 time.

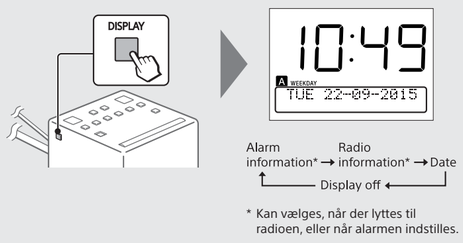
Indstilling af sleep-timeren

Radioen slukkes automatisk, når der er gået et angivet tidsrum.



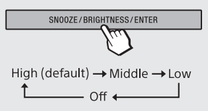
Bemærk
Når alarmen er indstillet til at lyde i sleep-timervarigheden, deaktiveres sleep-timeren automatisk, når alarmen lyder.

Skifte informationsskærm



* Kan vælges, når der lyttes til radioen, eller når alarmen indstilles.

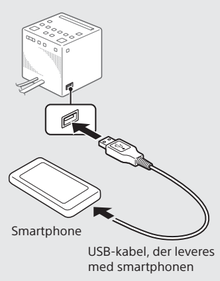
Indstilling af lysstyrken på displayet



Tip
Du kan også indstille lysstyrken på skærmen til deaktiveret ved at trykke på og holde **SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER** nede.

Bemærkninger
- Når alarmen lyder, eller slumrefunktionen er aktiv, kan skærmens lysstyrke ikke ændres.
- Selv hvis lysstyrken er indstillet til Off (Fra) lyser skærmen med en lav lysstyrke, når alarmen lyder.

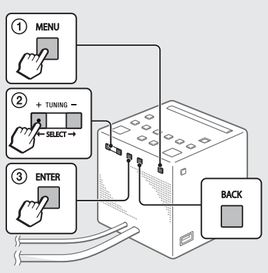
Oplade en smartphone



Bemærkninger
- Der er ingen garanti for, at denne enhed kan bruges til at oplade alle produkter, der kan oplades via USB.
- Denne enhed understøtter ikke strømforsyninger på mere end 5 V/1,5 A.
- Hvis der lyder en advarselstone, skal du fjerne smartphonen fra enheden.
- Radioens modtagelsesfølsomhed kan blive dårligere ved opladning af en smartphone via USB.

Indstillinger i opsætningsmenuen

Grundlæggende betjening:



Vende tilbage til det øverste menuniveau

Tryk på **BACK**.

Afslutte opsætningsmenuen

Tryk på **MENU** igen.

Radioindstillinger

Radioindstillinger kan angives, når der er valgt DAB eller FM.

Automatisk indstilling DAB

Hvis du vil opdatere listen over DAB-stationer, skal du udføre automatisk indstilling af DAB igen.
Vælg "Yes" (Ja) for at starte den automatiske DAB-indstilling.
Vælg "No" (Nej) for at deaktivere den automatiske DAB-indstilling.

Bemærk
Den aktuelt lagrede stationsliste bliver slettet, når den automatiske DAB-indstillingsproces er startet.

Information DAB

Du kan få vist forskellige oplysninger om den DAB-station, du lytter til.

Channel: Kanal og frekvens (se DAB-frekvenstabellen i "Specifikationer").

Multiplex Name: Gruppebetegnelse (op til 16 tegn lang)

Service Name: Navn på station

Programme Type: PTY-betegnelse (se "PTY (programtype)" i "Specifikationer").

Bit Rate: Bithastighed

Signal Level: Viser signalniveauet for den DAB-station, du lytter til, rangerende fra 0 (intet signal) til 100 (maksimum signal).

Info. PTY FM

Viser PTY-betegnelsen (se "PTY (programtype)" i "Specifikationer") for den station, du lytter til.

Bemærk
Hvis der ikke er noget multiplexnavn eller servicenavn, vil området til betegnelsen eller navnet være tomt.

DAB Manual Tune DAB

Hvis DAB-modtagelse med automatisk DAB-indstilling er dårlig, kan du prøve manuel indstilling.

Tryk på **SELECT** ← eller → for at vælge den ønskede DAB-kanal, og tryk derefter på **ENTER**.

Radioen starter indstilling efter stationer, der kan modtages, i den valgte kanal.

Tip
Den nye station, der er modtaget med manuel indstilling, gemmes på DAB-stationslisten.

Initialize DAB FM

Vælg "OK" for at initialisere radioen til standardindstillingerne fra fabrikken. Alle indstillinger, DAB-stationslister og faste stationer slettes.

Andre indstillinger

Sluk radioen før angivelse af disse indstillinger.

Indstille dato og tid

Standardindstillingen er "Auto". Dette gør det muligt for uret at synkroniseres med de DAB-data, der modtages. Hvis du vil indstille uret manuelt, skal du trykke på **MENU** og vælge "Set Date & Time" (Angiv dato og klokkeslæt), og vælg derefter "Manual", og følg trinene nedenfor.

1 Tryk på **SELECT** ← eller → for at vælge året, og tryk derefter på **ENTER**.

2 Gentag trin **1** for at indstille måned, dag og tid.

Vende tilbage til det forrige element

Tryk på **BACK**.

Annullere urindstillingen

Tryk på **MENU** igen.

Bemærk
Hvis du ikke trykker på nogen knap i ca. 1 minut, mens du indstiller uret, annulleres tilstanden for indstilling af ur.

Time Tidsformat

12H/24H: Vælg visningstilstanden for uret, 12-timers ur eller 24-timers ur.

Datoformat

Datovisningstilstanden kan vælges blandt "DD-MM-YYYY", "DD MMM YYYY" (MMM er JAN, FEB osv.), "MM-DD-YYYY" eller "YYYY-MM-DD".

Beep

Vælg "On" eller "Off".

Om batteriet som en backup-strømkilde

Denne enhed indeholder et CR2032-batteri som backup-strømkilde, så uret og alarmen kan fungere under en strømfejl. (No Power No Problem-system*)

NO POWER NO PROBLEM

* No Power No Problem™ er et varemærke tilhørende Sony Corporation.

Bemærkninger om alarmen i tilfælde af en strømafbrydelse

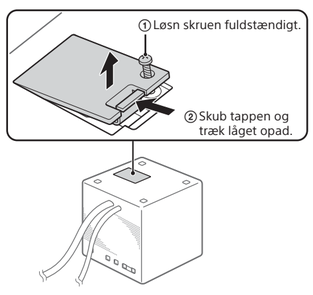
I tilfælde af en strømafbrydelse fungerer alarmen, indtil batteriet er fuldstændig afladet. Men bestemte funktioner kan blive påvirket på følgende måde:
- Skærmen forsvinder.
- Hvis alarmlyden er indstillet til "RADIO", lyder summeren.
- Hvis der forekommer af en strømafbrydelse, mens alarmen lyder, høres summeren.
- Hvis der ikke trykkes på **ALARM RESET/OFF** lyder alarmen i ca. 5 minutter.
- Hvis der vises "" på skærmen, lyder alarmen ikke i tilfælde af strømafbrydelse. Udskift batteriet, hvis der vises "".
- Slumrefunktionen fungerer ikke.
- Under en strømafbrydelse lyder alarmen kun på det angivne tidspunkt.

Ved udskiftning af batteriet

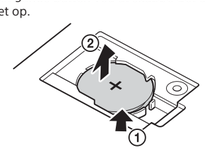
Når batteriet er afladet, vises der "" på skærmen.
Hvis der forekommer af en strømafbrydelse, mens batteriet er afladet, slettes den aktuelle tid og alarm.

Udskiftning af backup-batteriet

1 Åbn batterirummet i bunden af enheden.



2 Fjern det gamle batteri ved at skubbe det ud og tage det op.



3 Indsæt et nyt batteri i batteriholderen med ⊕-siden opad.

4 Luk låget på batterirummet og stram skruerne.

5 Tryk på **DAB/FM**. ("" forsvinder så fra skærmen).

Bemærk
Hvis enheden skal efterlades uden strøm i længere tid, skal du fjerne batteriet for at undgå eventuel beskadigelse som følge af batterilækage eller korrosion.

Læs vejledningen grundigt, før du betjener denne enhed, og gem den til fremtidig brug.

Til kunder i Europa
Registrer dig nu for at få gratis opdateringer på:
www.sony.eu/mysony

ADVARSEL

For at forhindre brand må apparatets ventilationsåbninger ikke dækkes til med aviser, duge, gardiner osv. Og lad være med at anbringe kilder til åben ild, f.eks. tændte stearinlys, på apparatet.

For at forhindre brand eller elektrisk stød må dette apparat ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og der må ikke anbringes genstande, der indeholder væsker, f.eks. vaser, på apparatet.

Anbring ikke apparatet i et trangt rum, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.

Batterier eller apparater, der har batterier installeret, må ikke udsættes for kraftig varme, f.eks. solskin, ild eller lignende.

Da strømforsyningsstikket bruges til at koble apparatet fra strømforsyningsnettet, skal enheden kobles til en stikkontakt med nem adgang. Hvis apparatet ikke reagerer som forventet, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten i væggen.

Forbindelsen til enheden er ikke afbrudt fra vekselstrømskilden (lysnettet), når den er tilsluttet stikkontakten i væggen, selvom selve enheden er slukket.

Navnepladen og vigtige oplysninger vedrørende sikkerhed findes udvendigt i bunden.

ADVARSEL OM LITIUMBATTERI

- Batteriet kan eksplodere, hvis det håndteres forkert. Undlad at genoplade, adskille eller udsætte det for åben ild.
- Bortskaf brugte batterier med det samme og i overensstemmelse med gældende miljølove og retningslinjer. Hold dem væk fra børn.

FORSIGTIG

Der kan være fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Det må kun udskiftes med samme type.

Meddelelse til kunder: Følgende oplysninger gælder kun for udstyr, der er solgt i lande, der er underlagt EU-direktiver.

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørgsler i forbindelse med produktoverholdelse baseret på EU-lovgivning skal adresseres til den godkendte repræsentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. Henvendelser vedrørende service eller garanti skal ske til de adresser, der står anført i de separate service- eller garantidokumenter.

CE

Gyldigheden af CE-mærkningen er begrænset til de lande, hvor det håndhæves juridisk, hovedsageligt i EØS-landene.

Bortskaffelse af opbrugte batterier og elektriske og elektroniske produkter (gælder i EU og andre europæiske lande med egne indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På nogle batterier bliver dette symbol muligvis brugt sammen med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for kviksølv (Hg) eller bly (Pb) er angivet, hvis batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv eller 0,004 % bly. Ved at sikre, at sådanne produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges mod mulige negative konsekvenser for sundhed og miljø, som kunne opstå ved en forkert affaldshåndtering. Genindvinding af materialerne vil medvirke til at bevare naturens ressourcer.

I tilfælde af produkter, der af sikkerheds-, ydelses- eller dataintegritetsmæssige årsager kræver permanent tilslutning til et indbygget batteri, må det pågældende batteri kun udskiftes af en kvalificeret tekniker. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og elektriske og elektroniske produkter må disse produkter kun afleveres på dertil indrettede indsamlingspladser beregnet til affaldshåndtering af elektriske og elektroniske produkter. For alle andre batterier henvises der til afsnittet om, hvordan batteriet tages ud af produktet på en sikker måde. Indlever batteriet på en deponeringsplads specielt indrettet til genindvinding af brugte batterier. Yderligere oplysninger om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

Forholdsregler

- Betjen enheden på de strømkilder, der er angivet i "Specifikationer".
- Hvis du vil tage stikket ud af stikkontakten, skal du trække i selve stikket, aldrig i ledningen.
- Du må ikke placere systemet i nærheden af varmekilder, f.eks. radiatorer eller ventilationskanaler, eller på steder med direkte sollys, meget støv, mekaniske vibrationer eller rystelser.
- Sørg for tilstrækkelig luftcirkulation til at forhindre intern varmeopbedning. Placer ikke enheden på bløde overflader (tæpper osv.) eller i nærheden af materialer (f.eks. et gardin), der kan blokere ventilationsåbningerne.
- Hvis der kommer faste genstande eller væske ned i enheden, skal du afbryde strømmen til enheden og få den kontrolleret af en kvalificeret tekniker, før den bruges igen.
- Rengør systemet med en blød tør klud. Anvend ikke skuresvampe, skurepulver eller opløsningsmidler, såsom sprit eller rensebenzin, som kan beskadige finishen.
- Pas på ikke at sprøjte vand på enheden. Enheden er ikke vandtæt.

BEMÆRKNINGER OM LITIUMBATTERI

- Det brugte batteri skal straks bortskaffes. Litiumbatteriet skal opbevares uden for børns rækkevidde. Hvis batteriet sluges, skal du straks søge læge.
- Tør batteriet af med en tør klud for at sikre en god kontakt.
- Sørg for at vende batteriet korrekt.
- Du må ikke holde om batteriet med en metalpincet, da det kan forårsage en kortslutning.
- Udsæt ikke batteriet for kraftig varme, f.eks. direkte solskin, ild eller lignende.

Kontakt nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål eller problemer i forbindelse med enheden.

Fejlfinding

Kontakt nærmeste Sony-forhandler, hvis du et problem fortsætter, efter du har udført følgende kontroller.

Alarmen lyder ikke på det forudindstillede tidspunkt.

Kontroller, at der vises "A" eller "B" på skærmen.

Radioen aktiveres, men der udsendes ingen lyd på det forudindstillede alarmtidspunkt.

Kontroller indstillingen for alarmlydstyrke.

Specifikationer

Tidsvisning
24-timers system eller 12-timers system

Frekvensområde
DAB (Bånd-III): 174,928 MHz-239,200 MHz
FM: 87,5 MHz-108 MHz (i trin på 0,05 MHz)

Mellemfrekvens
DAB (Bånd-III): 1.750 kHz
FM: 350 kHz

DAB (bånd III)-frekvenstabel (MHz)

Kanal	Frekvens	Kanal	Frekvens
5A	174,928	10A	209,936
5B	176,640	10B	211,648
5C	178,352	10C	213,360
5D	180,064	10D	215,072
6A	181,936	11A	216,928
6B	183,648	11B	218,640
6C	185,360	11C	220,352
6D	187,072	11D	222,064
7A	188,928	12A	223,936
7B	190,640	12B	225,648
7C	192,352	12C	227,360
7D	194,064	12D	229,072
8A	195,936	13A	230,784
8B	197,648	13B	232,496
8C	199,360	13C	234,208
8D	201,072	13D	235,776
9A	202,928	13E	237,488
9B	204,640	13F	239,200
9C	206,352		
9D	208,064		

Speaker
Ca. 4,0 cm dia, 8 Ω
Udgangseffekt: 700 mW (ved 10 % harmonisk forvrængning)

Strømkrav
230 V vekselstrøm, 50 Hz
For ur-backup: 3 V DC, et CR2032-batteri

USB-udgangseffekt
USB-port (DC OUT 5 V, 1,5 A)

Mål
Ca. 100,9 mm × 101,6 mm × 101,4 mm (B/H/D) inklusiv fremstikkende dele og kontroller

Vægt
Ca. 560 g inklusiv CR2032-batteriet

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

PTY (programtype)

Denne funktion angiver tjenester eller RDS-data i programtypen, f.eks. nyheder eller sport, der transmitteres i DAB- eller RDS-data.
Hvis den modtagne tjeneste eller station ikke transmitterer programtypen, vises der "No PTY".

Programtype	Skærm
Ingen programtype	None
Nyheder	News
Offentlige anliggender	Current Affairs
Information	Information
Sport	Sport
Uddannelse	Education
Drama	Drama
Kultur	Arts
Videnskab	Science
Forskelligt	Talk
Popmusik	Pop Music
Rockmusik	Rock Music
Populærmusik	Easy Listening
Let klassisk	Light Classical
Seriøs klassisk	Classical Music
Anden musik	Other Music
Vejret	Weather
Økonomi	Finance
Børneprogrammer	Children's
Sociale anliggender	Factual
Religion	Religion
Telefon ind	Phone In
Rejse	Travel
Fritid	Leisure
Jazzmusik	Jazz and Blues
Countrymusik	Country Music
National musik	National Music
Gammel musik	Oldies Music
Folkemusik	Folk Music
Dokumentar	Documentary
Alarmtest	Alarm Test
Alarm	Alarm – Alarm !